CRIVIT



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SNORKEL MASK

(GB)
SNORKEL MASK
Instructions for use

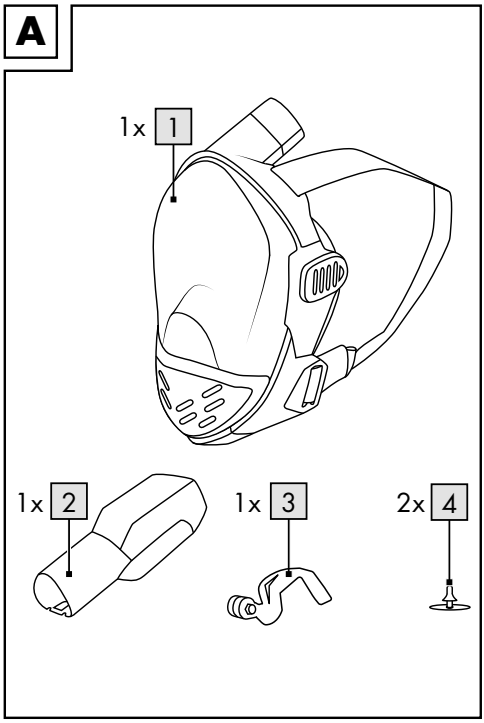
(PL)
MASKA Z FAJKĄ DO NURKOWANIA
Instrukcja użytkowania

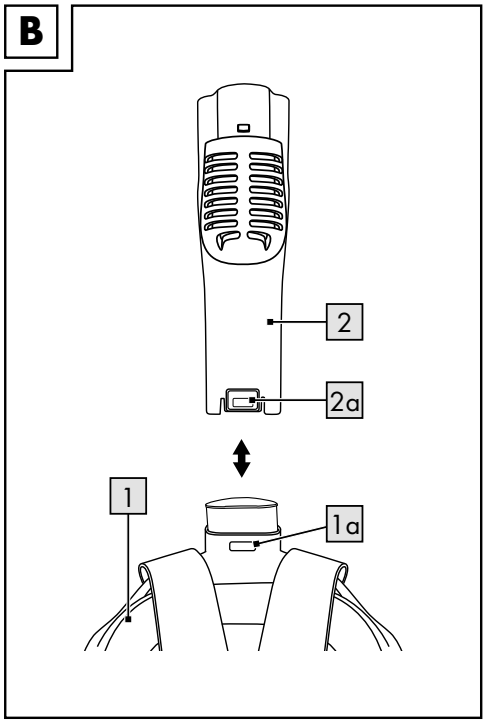
(DE) (AT) (CH)
SCHNORCHELMASKE
Gebrauchsanweisung

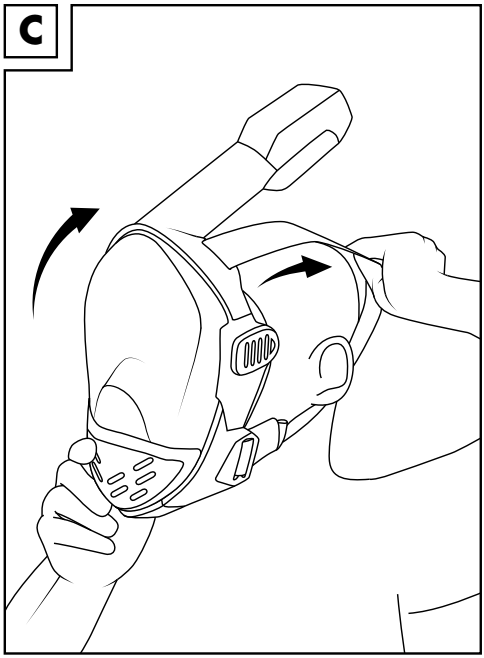
CE

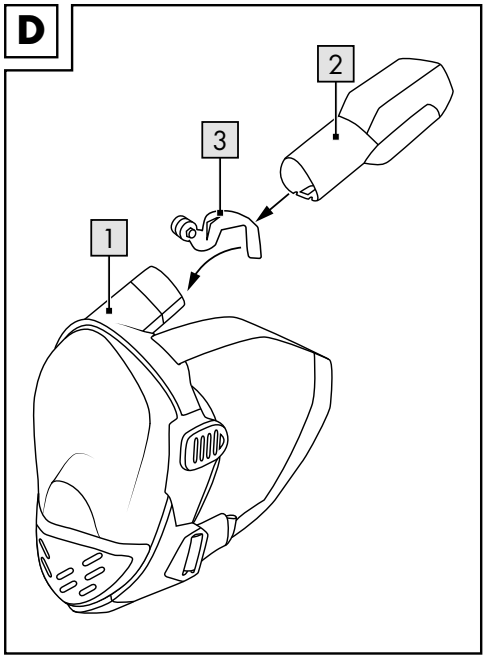
IAN 444582_2307

(GB) (PL)
(DE) (AT) (CH)


A
1x 1
1x 2
1x 3
2x 4


B
2
2a
1
1a


C


D
2
3
1

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

1 x mask with head strap (1)
1 x snorkel (2)
1 x camera mount with locking nut (3)
2 x replacement valve (4)
1 x storage bag
1 x instructions for use

Intended use

This full-face snorkel mask is designed for breathing through the mouth or nose for use at the water surface and to prevent water leaking in. The product is intended for personal use only.
Size S/M is intended for young people and adults with a narrow face.
Size L/XL is intended for young people and adults.

Technical data

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to Regulation 2016/425 (EU) on personal protective equipment (PPE).

Full declarations of conformity are available at: http://www.conformity.delta-sport.com

Tested in accordance with 2 PfG 2609:2019-04 at: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Germany, Notified Body: 0197

UKCA UK Conformity Assessed Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) / 2 PfG 2609:2019-04

Date of manufacture (month/year): 12/2023

Full-view panoramic lens - Extra-large field of vision

Easily adjustable easy-fit head strap

100% UV protection - The lens absorbs 100% of harmful UV rays.

Dry Top prevents splash from leaking in.

Silicon

High-quality elastomer, highly resistant to water and heat

WARNING.
To be used at the water surface only!

WARNING.
Do not use for diving!

Built-in camera mount

Category A:
For use by persons of high lung capacity (sizes S/M and L/XL).

⚠ Safety instructions

KEEP ALL SAFETY AND OTHER INSTRUCTIONS TO HAND FOR FUTURE USE!
CAUTION! RISK OF INJURY!

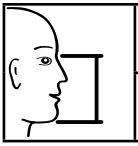
WARNING.
Do not use for extensive swimming or for swimming practice! This full-face snorkel mask must be removed immediately if you feel unwell!

- **Warning! Check that the valves are undamaged and fit correctly before every use. If a valve is missing or damaged replace it with a new one. The product may not be used with a missing or damaged valve!**
- **The product may only be used at the water surface. Not suitable for going underwater since pressure compensation is impossible. For diving use a diving mask.**
- **The mask may only be used together with the snorkel attached.**
- **Any use of the product requires detailed knowledge and observance of these instructions for use.**
- **Never leave children unsupervised with the packaging material. Suffocation hazard.**
- **Children may use the product only under adult supervision.**
- Check the product for any damage before each use. Discontinue use of the product if you notice damage to the mask, head strap, or snorkel.
- Familiarise yourself with the product and its functions in a safe environment.
- Do not expose the full-face snorkel mask to temperatures below +5 °C or above +40 °C.
- The maximum permissible height for jumping when wearing the full-face snorkel mask is 1m. When jumping hold the mask securely with both hands.
- Remove the full-face snorkel mask immediately if water has leaked in, and reposition it to ensure a tight seal.
- Discontinue use of the full-face snorkel mask if the lens is damaged, the head strap is brittle or damaged, or the frame is defective.
- The full-face snorkel mask may not be used in road traffic.
- The full-face snorkel mask is not intended to protect against artificial light sources, e.g. in tanning salons.
- The full-face snorkel mask is not intended to protect against mechanical hazards.
- The coloured snorkel top may not be removed. It allows you to be spotted easily by other water sports enthusiasts (e.g. boaters). Furthermore, it is an important component which ensures correct functionality.
- The snorkel is designed to reduce leakage from splash at the water surface. It also has an "Aquastop System" that is closed by an internal float gauge if you go underwater unintentionally. Ensure that the float gauge in the snorkel moves freely before every use.
- With full-face snorkel masks that have a float valve there is negative pressure if you continue to breathe under water.
- Do not expose the product to extreme temperatures or great mechanical stress.
- Before use make sure that hair, jewellery, clothing, etc. does not come between the full-face snorkel mask and your face since the product does not then fit tightly and water can leak in.
- Never pull the full-face snorkel mask away from your face as it may snap back quickly and cause an injury to your eyes.
- Avoid looking directly into the sun.
- If eyes or skin become irritated discontinue use of the product.
- The service life of the product depends on how it is used. However, the product must be replaced at the latest five years after its date of manufacture (12/2023).
- The water tightness of the full-face snorkel mask depends on the fit and size of the skirt against the face. The head strap serves to secure the mask and should therefore be tightened just enough so that the mask fits comfortably.
- Get accustomed to using the product gradually. Do not wear it for too long at first. If you are getting tired stop using the product immediately
- To prevent heat build-up under the mask or constant fogging, it should repeatedly be taken off and aired for a short while whenever outside temperatures are high.

General usage purpose

The product serves as a vision aid when snorkelling and protects the eyes against direct contact with the water. To make snorkelling and moving ahead easier we recommend the use of flippers.

Size selection

	S/M (SM-10452)	10 - 11.5cm
	L/XL (SM-10453)	11.5 - 13cm

Measure the distance from the base of the nose to the bottom of the chin with mouth closed and select the size of the product accordingly.
Note: To check the fit of the product put it on without the snorkel. Place your hand on the snorkel connection and breathe in. If the product presses against your face it is watertight.

Attaching the snorkel (fig. B)

Put the snorkel (2) on the mask frame (1) and push the recess (2a) on the end of the snorkel over the ridge (1a) on the upper part of the mask frame until the snorkel sits firmly.

Removing the snorkel (fig. B)

Pull the snorkel (2) off the mask frame (1).

Putting the full-face snorkel mask on (fig. C)

1. Loosen both ends of the head strap. Hold the full-face snorkel mask in front of your face with one hand.
2. Carefully lead the head strap back behind your head with your other hand. Pull evenly on both ends of the head strap until the mask sits firmly and comfortably. Make sure that the full-face snorkel mask seals tight and that no water can leak in.

Removing water

If some water leaks into the product despite the splash guard, you can remove it by blowing it out of the product with a quick, forceful blast from the blow-off valve.

Removing the full-face snorkel mask

Loosen both ends of the head strap. Carefully pull off the head strap from the back of your head over your forehead.

Correcting defects of vision

If you wish to reduce a defect in vision by inserting vision-correction lenses consult your specialist dealer or your optician.

Replacing valves

The product comes with two replacement valves (4). When required, pull the two lateral valves out from inside the mask and replace them with the replacement valves.

Attaching the camera mount

To use the product together with the camera mount proceed as follows:
1. Remove the snorkel (2).
2. Slide the camera mount (3) onto the mask frame (1) (fig. D).
3. Attach the snorkel to the mask frame (fig. D).
4. Attach your camera (not supplied) to the camera mount.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Remove the snorkel from the mask and clean both parts after each use in fresh water. Then allow both of them to dry properly.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 444582_2307

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Gratulujemy! Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x korpus maski z taśmą na głowę (1)
1 x fajka (2)
1 x uchwyt kamery wraz z nakrętką mocującą (3)
2 x zawór wymienny (4)
1 x torba do przechowywania
1 x instrukcja użytkowania

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Maska pełnotwarzowa do snorkelingu przeznaczona jest do oddychania przez usta lub nos w trakcie stosowania na powierzchni wody oraz do ochrony przed przedostawaniem się wody. Artykuł przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.
Rozmiar S/M przeznaczony jest dla młodzieży i dorosłych o wąskiej twarzy.
Rozmiar L/XL przeznaczony jest dla młodzieży i dorosłych.

Dane techniczne

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI).
Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem: http://www.conformity.delta-sport.com

Testowano według 2 PfG 2609:2019-04 w:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr. 2, D-90431 Norymberga, Niemcy,
jednostka notyfikowana: 0197



Data produkcji (miesiąc/rok): 12/2023



Szyba panoramiczna „Total View" – ekstra szerokie pole widzenia



„Easy Fit" – swobodna regulacja taśmy na głowę



100% ochrona UV – szyba absorbuje 100% szkodliwych promieni UV



„Dry Top" chroni przed przenikaniem wody rozbryzgowej



Wysokiej jakości elastyczne tworzywo z wysokim stopniem odporności na wodę i ciepło

OSTRZEŻENIE. Użytkowanie wyłącznie przy powierzchni wody!



OSTRZEŻENIE. Nie stosować do nurkowania!



Zintegrowany uchwyt kamery



Klasa A:
Przeznaczony wyłącznie dla osób z dużą pojemnością płuc (rozmiary S/M oraz L/XL)

⚠ Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI! ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO OBRAŻEŃ!

OSTRZEŻENIE.

Nie stosować do intensywnego pływania ani treningu pływackiego!
W przypadku złego samopoczucia należy natychmiast zdjąć pełnotwarzową maskę do snorkelingu!

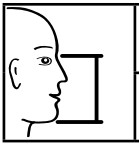
- **Ostrzeżenie! Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy zawory są nieuszkodzone i czy przylegają prawidłowo. Jeśli brakuje zaworu lub jest on uszkodzony, należy go wymienić na nowy zawór. W przypadku braku zaworu lub uszkodzonego zaworu nie należy korzystać z artykułu!**
- **Artykuł może być używany wyłącznie przy powierzchni wody. Nie nadaje się do nurkowania w głąb, ponieważ nie ma możliwości kompensacji ciśnienia. Do nurkowania należy stosować maskę do nurkowania.**
- **Korpus maski należy stosować tylko wraz z przymocowaną fajką.**
- **Każde posługiwanie się z artykułem wymaga dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji użytkowania.**
- **Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.**
- **Dzieci mogą korzystać z artykułu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie należy korzystać z artykułu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń przy korpusie maski, taśmie na głowę lub fajce.
- Należy zapoznać się z artykułem i sposobem jego funkcjonowania w bezpiecznym otoczeniu.
- Maski pełnotwarzowej do snorkelingu nie wolno poddawać oddziaływaniu temperatury poniżej +5 °C i powyżej +40 °C.
- Maksymalna dopuszczalna wysokość, z której można skakać do wody z założoną pełnotwarzową maską do snorkelingu, wynosi 1 metr. Należy wówczas trzymać maskę mocno obiema rękoma.
- W przypadku przedostania się wody do wnętrza maski pełnotwarzowej do snorkelingu należy ją natychmiast zdjąć i założyć ponownie tak, aby zapewnić szczelne przyleganie.
- Należy zaprzestać stosowania maski pełnotwarzowej do snorkelingu w przypadku uszkodzenia soczewek, naderwania lub uszkodzenia paska na głowę bądź uszkodzenia okularów.
- Nie należy korzystać z maski pełnotwarzowej do snorkelingu w ruchu drogowym.
- Pełnotwarzowa maska do snorkelingu nie jest przeznaczona do ochrony przed sztucznymi źródłami światła, np. w solarium.
- Maska pełnotwarzowa do snorkelingu nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi.
- Nie należy zdejmować kolorowej pokrywy fajki. Służy ona do tego, aby być lepiej widocznym dla innych miłośników sportów wodnych (np. żeglarzy). Ponadto jest to ważna część, bez której nie działa funkcja fajki.
- Fajka została zaprojektowana w taki sposób, aby zapobiec przedostawaniu się wody rozbryzgowej przy powierzchni. Ponadto wyposażona jest w „system Aqua-Stop", który za pomocą wewnętrznego pływaka zostaje zablokowany w razie przypadkowego zanurkowania. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że pływak w fajce porusza się swobodnie.
- W trakcie oddychania pod wodą w maskach pełnotwarzowych do snorkelingu wyposażonych w zawór zamykający powstaje podciśnienie.
- Nie należy narażać artykułu na działanie ekstremalnej temperatury ani dużych naprężeń mechanicznych.

- Przed użyciem należy upewnić się, że pomiędzy maską pełnotwarzową do snorkelingu a twarzą nie ma żadnych włosów, biżuterii, odzieży itp., gdyż w przeciwnym razie artykuł nie będzie przylegać szczelnie do twarzy i będzie mogła przedostać się woda.
- Nigdy nie należy odciągać maski pełnotwarzowej do snorkelingu od twarzy, ponieważ może ona odskoczyć do tyłu i spowodować obrażenia oczu.
- Unikać spoglądania prosto na słońce.
- W przypadku podrażnienia oczu lub skóry należy zaprzestać stosowania artykułu.
- Trwałość użytkowa artykułu zależy od sposobu i częstotliwości jego użytkowania. Produkt należy jednak wymienić nie później niż pięć lat od daty produkcji (12/2023).
- Szczelność maski pełnotwarzowej do snorkelingu zależy od jej dopasowania i rozmiaru otworu na twarz. Taśma na głowę służy jako zabezpieczenie i dlatego powinna być ściągnięta jedynie tak mocno, aby maska pełnotwarzowa do snorkelingu wygodnie pasowała użytkownikowi.
- Należy powoli oswajać się z korzystaniem z artykułu. Na początku nie należy nosić go zbyt długo. W przypadku zmęczenia należy natychmiast przestać korzystać z artykułu.
- Aby uniknąć gromadzenia się ciepła pod maską pełnotwarzową do snorkelingu lub ciągłego zamglenia wtedy, gdy na zewnątrz panuje wysoka temperatura, należy ją co jakiś czas ściągać i wietrzyć.

Ogólne przeznaczenie

Artykuł służy jako pomoc wizualna podczas snorkelingu (nurkowanie powierzchniowe z fajką) i chroni oczy przed bezpośrednim kontaktem z wodą. W celu ułatwienia snorkelingu i łatwiejszego posuwania się do przodu zalecamy stosować również płetwy.

Dobór rozmiaru



S/M (SM-10452)	10 - 11,5 cm
L/XL (SM-10453)	11,5 - 13 cm

Dokonać pomiaru odległości od nasady nosa do dolnej części podbródka przy zamkniętych ustach i odpowiednio do tego dobrać rozmiar artykułu.
Wskazówka: Aby sprawdzić dopasowanie artykułu, należy założyć artykuł bez fajki. Położyć dłoń na złączu fajki i wziąć wdech. Jeśli artykuł dociska się do twarzy, oznacza to, że jest szczelny.

Mocowanie fajki (rys. B)

Włożyć fajkę (2) na ramkę maski (1) i przesunąć znajdujące się na końcu fajki wgłębienie (2a) na wybrzuszenie (1a) w górnej części ramki maski, tak żeby fajka została dobrze osadzona.

Zdejmowanie fajki (rys. B)

Ściągnąć fajkę (2) z ramki maski (1).

Zakładanie maski pełnotwarzowej do snorkelingu (rys. C)

1. Poluzować oba końce taśmy na głowę. Przytrzymać maskę pełnotwarzową jedną ręką przed twarzą.
2. Drugą ręką delikatnie wsunąć taśmę za tył głowy. Równomiernie ściągać oba końce taśmy, aż maska będzie leżeć solidnie i wygodnie. Upewnić się, że maska pełnotwarzowa do snorkelingu przylega szczelnie i woda nie może przedostać się do środka.

Usuwanie wody

Jeśli mimo osłony przed wodą rozbryzgową do artykułu przedostanie się trochę wody, można usunąć ją z artykułu przez krótkie i energiczne wydmuchiwanie za pomocą zaworu wydmuchowego.

Zdejmowanie maski pełnotwarzowej do snorkelingu

Poluzować oba końce taśmy na głowę. Delikatnie ściągnąć taśmę z tyłu głowy przez czoło.

Korekta wady wzroku

Osoby z wadą wzroku, które chciałyby nakleić szkła korygujące, powinny zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym lub u optyka.

Wymiana zaworów

Do artykułu dołączone są dwa zawory wymienne (4). W razie potrzeby ostrożnie wyciągnąć z maski oba boczne zawory i wymienić je na zawory wymienne.

Mocowanie uchwytu kamery

Aby korzystać z artykułu wraz z uchwytem kamery, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Zdjąć fajkę (2).
2. Wsunąć uchwyt kamery (3) na ramkę maski (1) (rys. D).
3. Włożyć fajkę na ramkę maski (rys. D).
4. Przymocować kamerę (nieobjęta zakresem dostawy) do uchwytu kamery.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Po każdym użyciu należy wyjąć fajkę z korpusu maski i wyczyścić obie części świeżą wodą. Następnie poczekać, aż obie części całkowicie wyschną.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 444582_2307

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Maskenkörper mit Kopfband)
1 x Schnorchel
1 x Kamerahalterung mit Befestigungsmutter
2 x Ersatzventil
1 x Aufbewahrungstasche
1 x Gebrauchsanweisung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist zum Atmen durch Mund oder Nase für die Verwendung an der Wasseroberfläche und zum Schutz vor eindringendem Wasser vorgesehen. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
Die Größe S/M ist für Jugendliche und Erwachsene mit schmalem Gesicht vorgesehen.
Die Größe L/XL ist für Jugendliche und Erwachsene bestimmt.

Technische Daten

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit der (EU) Verordnung 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) übereinstimmt.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter http://www.conformity.delta-sport.com

Geprüft nach 2 PfG 2609:2019-04 bei:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland,
Notified Body: 0197.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

Total-View-Panoramascheibe - Extra großes Sichtfeld

Easy-Fit - Leicht einstellbares Kopfband

100% UV-Schutz - Die Scheibe absorbiert 100% der schädlichen UV-Strahlen

Dry-Top schützt vor Eindringen von Spritzwasser

Silikon
Hochwertiger elastischer Kunststoff mit hoher Wasser- und Wärmebeständigkeit

WARNUNG.
Ausschließlicher Gebrauch an der Wasseroberfläche!

WARNUNG.
Nicht zum Tauchen verwenden!

Integrierte Kamerahalterung

Klasse A:
Für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität (Größen S/M und L/XL)

⚠ Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!
VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

WARNUNG.

Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden!

Die Vollgesichtsschnorchelmaske muss bei Unwohlsein sofort abgenommen werden!

- **Achtung! Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Ventile unbeschädigt sind und korrekt anliegen. Fehlt ein Ventil oder ist beschädigt, tauschen Sie es gegen ein neues Ventil aus. Ohne oder mit beschädigtem Ventil darf der Artikel nicht verwendet werden!**
- **Der Artikel darf ausschließlich an der Wasseroberfläche benutzt werden. Nicht für das Abtauchen geeignet, da kein Druckausgleich möglich ist. Zum Tauchen verwenden Sie eine Tauchermaske.**
- **Der Maskenkörper darf ausschließlich zusammen mit dem aufgesteckten Schnorchel verwendet werden.**
- **Jede Handhabung des Artikels setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung voraus.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- **Kinder dürfen den Artikel nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.**
- Prüfen Sie den Artikel vor jeder Benutzung auf evtl. Beschädigungen. Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen am Maskenkörper, Kopfband oder Schnorchel feststellen.
- Machen Sie sich in sicherer Umgebung mit dem Artikel und dessen Funktionen vertraut.
- Setzen Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske keinen Temperaturen unter +5 °C oder über +40 °C aus.
- Die maximal erlaubte Sprunghöhe mit angelegter Vollgesichtsschnorchelmaske beträgt 1 m. Halten Sie dabei die Vollgesichtsschnorchelmaske mit beiden Händen fest.
- Nehmen Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske sofort ab, wenn Wasser eingedrungen ist, und sorgen Sie durch erneutes Platzieren für einen dichten Sitz.
- Verwenden Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske nicht mehr, wenn die Brillengläser beschädigt sind, das Kopfband spröde bzw. beschädigt ist oder der Brillenkörper defekt ist.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske darf nicht im Straßenverkehr benutzt werden.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist nicht als Schutz gegen künstliche Lichtquellen, z. B. in Solarien bestimmt.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist nicht als Schutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren bestimmt.
- Das farbige Schnorchel-Top darf nicht entfernt werden. Es dient dazu, dass Sie von anderen Wassersportlern (z. B. Bootsfahrern) besser erkannt werden. Zudem ist es ein wichtiger Bestandteil, ohne den die Funktion des Schnorchels nicht mehr gegeben ist.
- Der Schnorchel ist so konzipiert, dass ein Eindringen von Spritzwasser an der Wasseroberfläche vermindert wird. Zudem verfügt er über ein „Aquastop-System“, das sich mittels eines innenliegenden Schwimmers bei einem versehentlichen Abtauchen verschließt. Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass der Schwimmer im Schnorchel frei beweglich ist.
- Bei Vollgesichtsschnorchelmasken, die über ein Schließventil verfügen, entsteht bei der Weiteratmung unter Wasser Unterdruck.
- Setzen Sie den Artikel keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sich keine Haare, Schmuck, Kleidung etc. zwischen Vollgesichtsschnorchelmaske und Gesicht befinden, da der Artikel sonst nicht dicht anliegt und Wasser eindringen kann.
- Ziehen Sie niemals die Vollgesichtsschnorchelmaske vom Gesicht weg, da diese zurückschnellen und eine Verletzung der Augen auslösen kann.

- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu schauen.
- Sollten Augen- oder Hautreizungen auftreten, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstellungsdatum (12/2023) ausgetauscht werden.
- Die Dichtheit der Vollgesichtsschnorchelmaske ist durch die Passform und die Größe des Gesichtsabschlusses gegeben. Das Kopfband dient zur Sicherung und sollte daher nur so weit festgezogen werden, dass die Vollgesichtsschnorchelmaske angenehm sitzt.
- Gewöhnen Sie sich langsam an die Verwendung des Artikels. Tragen Sie ihn anfangs nicht zu lange. Setzen Sie den Artikel bei auftretender Müdigkeit umgehend ab.
- Zur Vermeidung von Hitzestau unter der Vollgesichtsschnorchelmaske oder ständigem Beschlagen sollte sie bei höheren Außentemperaturen immer wieder kurz abgenommen und gelüftet werden.

Allgemeiner Verwendungszweck

Der Artikel dient als Sehhilfe beim Schnorcheln und schützt die Augen vor direktem Wasserkontakt. Zum einfacheren Schnorcheln und leichteren Vorankommen empfehlen wir die Verwendung von Flossen.

Auswahl der Größe

	S/M (SM-14112)	10 - 11,5 cm
	L/XL (SM-14113)	11,5 - 13 cm

Messen Sie den Abstand von der Nasenwurzel bis zur Unterseite des Kinns bei geschlossenem Mund und wählen Sie die Größe des Artikels dementsprechend aus.
Hinweis: Um die Passform des Artikels zu überprüfen, setzen Sie den Artikel ohne Schnorchel auf. Legen Sie Ihre Hand auf den Schnorchelanschluss und atmen Sie ein. Presst sich der Artikel an Ihr Gesicht, ist er dicht.

Schnorchel befestigen (Abb. B)

Stecken Sie den Schnorchel (2) auf den Maskenrahmen (1) und schieben Sie die Aussparung (2a) am Ende des Schnorchels über die Erhöhung (1a) am oberen Teil des Maskenrahmens, bis der Schnorchel fest sitzt.

Schnorchel entfernen (Abb. B)

Ziehen Sie den Schnorchel (2) vom Maskenrahmen (1) ab.

Vollgesichtsschnorchelmaske aufsetzen (Abb. C)

1. Lockern Sie beide Kopfbandenden. Halten Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske mit einer Hand vor das Gesicht.
2. Führen Sie mit der anderen Hand vorsichtig das Kopfband hinter den Hinterkopf. Ziehen Sie an beiden Kopfbandenden gleichmäßig, bis die Maske fest und bequem sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Vollgesichtsschnorchelmaske dicht abschließt und kein Wasser eindringen kann.

Wasser entfernen

Sollte trotz Spritzschutz etwas Wasser in den Artikel laufen, können Sie dieses durch kurzes, kräftiges Ausblasen mittels Ausblasventil aus dem Artikel entfernen.

Vollgesichtsschnorchelmaske abnehmen

Lockern Sie beide Kopfbandenden. Ziehen Sie das Kopfband vorsichtig vom Hinterkopf über die Stirn ab.

Korrektur von Sehfehlern

Falls Sie einen Sehfehler durch einzuklebende Gläser mit Korrektionswirkung mindern möchten, informieren Sie sich im Fachhandel oder bei Ihrem Optiker.

Ventile austauschen

Zwei Ersatzventile (4) liegen dem Artikel bei. Ziehen Sie bei Bedarf die beiden seitlichen Ventile vorsichtig aus dem Inneren der Maske heraus und ersetzen Sie diese durch die Ersatzventile.

Befestigung der Kamerahalterung

Um den Artikel mit der Kamerahalterung zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Schnorchel (2).
2. Schieben Sie die Kamerahalterung (3) auf den Maskenrahmen (1) (Abb. D).
3. Stecken Sie den Schnorchel auf den Maskenrahmen (Abb. D).
4. Befestigen Sie eine Kamera (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Kamerahalterung.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nehmen Sie den Schnorchel vom Maskenkörper ab und reinigen Sie beide Teile nach jedem Gebrauch mit Süßwasser. Lassen Sie beides anschließend gut trocknen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.
Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.
Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 444582_2307

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

12/2023
Delta-Sport-Nr.: SM-14112, SM-14113

12.12.2023 / AM 11:20

IAN 444582_2307